ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Петербургский государственный университет путей сообщения

Императора Александра I»

(ФГБОУ ВО ПГУПС)

Кафедра «Иностранные языки»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

*дисциплины*

«ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (Б1.Б.6)

для направления

21.04.02 «Землеустройство и кадастры»

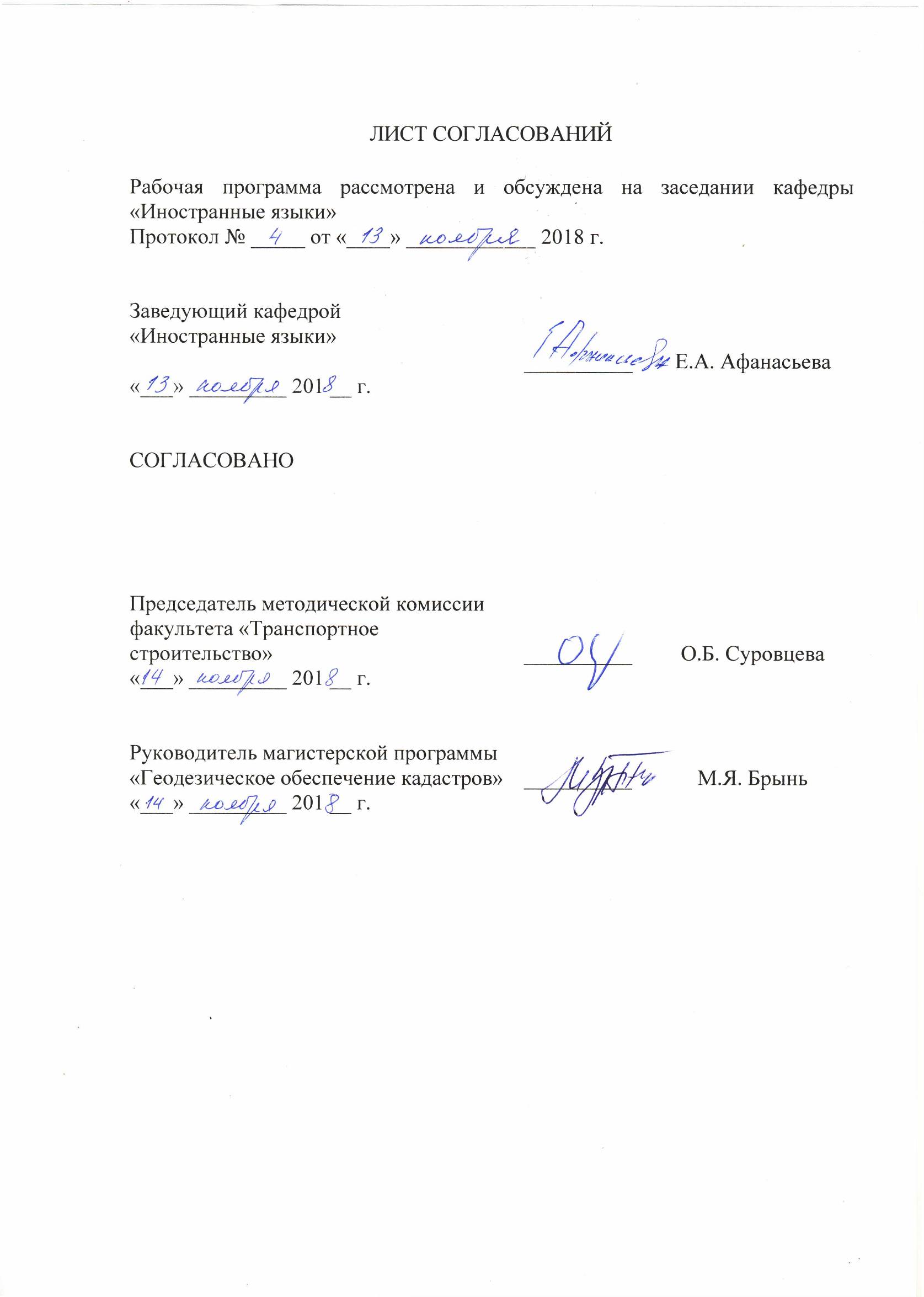
по магистерской программе

«Геодезическое обеспечение кадастров»

Форма обучения – очная

Санкт-Петербург

2018



ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЙ

Рабочая программа рассмотрена и обсуждена на заседании кафедры «Иностранные языки»

Протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2018 г.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Заведующий кафедрой  «Иностранные языки» | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Е.А. Афанасьева |
| «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 201 \_\_ г. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| СОГЛАСОВАНО |  |  |
| Председатель методической комиссии факультета «Транспортное строительство» | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | О.Б. Суровцева |
| «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 201 \_\_ г. |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Руководитель магистерской программы «Геодезическое обеспечение кадастров» | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | М.Я. Брынь |
| «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 201 \_\_ г. |  |  |

**1. Цели и задачи дисциплины**

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным «30» марта 2015 г., приказ № 298 по направлению 21.04.02 «Землеустройство и кадастры», по магистерской программе «Геодезическое обеспечение кадастров» по дисциплине «Деловой иностранный язык».

Целью изучения дисциплины является формирование и развитие умений и навыков в области иностранной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство делового и профессионального общения.

Для достижения поставленной цели решаются следующие задачи:

* развитие у обучающихся когнитивной компетентности;
* развитие социокультурной компетентности;
* развитие прагматической компетентности;
* развитие и воспитание личностных качеств обучающихся средствами иностранного языка.

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы**

Планируемыми результатами обучения по дисциплине являются: приобретение знаний, умений, навыков.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**ЗНАТЬ**:

* особенности системы изучаемого иностранного языка, его грамматические и лексические аспекты, относящиеся к деловому общению, письменному и устному;
* лексику делового и профессионального характера;

**УМЕТЬ**:

* применять знания иностранного языка при проведении рабочих переговоров и составлении деловых документов;
* использовать знания иностранного языка в ситуациях профессионального общения (в соответствии с избранной специальностью);

**ВЛАДЕТЬ**:

* коммуникативными навыками в ситуациях делового общения на иностранном языке;
* деловым иностранным языком в объеме, необходимом для работы с аутентичными источниками информации.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих **общепрофессиональных компетенций (ОПК)**:

* готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности(ОПК-1).

Область профессиональной деятельности обучающихся, освоивших данную дисциплину, приведена в п. 2.1 ОПОП.

Объекты профессиональной деятельности обучающихся, освоивших данную дисциплину, приведены в п. 2.2 ОПОП.

**3. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы**

Дисциплина «Деловой иностранный язык» (Б1.Б.6) относится к базовой части и является обязательной.

**4. Объем дисциплины и виды учебной работы**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Вид учебной работы** | **Всего часов** | **Семестр** |
| **3** |
| Контактная работа (по видам учебных занятий)  В том числе:   * лекции (Л) * практические занятия (ПЗ) * лабораторные работы (ЛР) | 18  0  18  0 | 18  0  18  0 |
| Самостоятельная работа (СРС) (всего) | 90 | 90 |
| Контроль | 0 | 0 |
| Форма контроля знаний | З | З |
| Общая трудоемкость: час / з.е. | 108 / 3 | 108 / 3 |

*Примечания: «Форма контроля знаний» – зачет (З).*

**5. Содержание и структура дисциплины**

5.1 Содержание дисциплины

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Наименование раздела дисциплины (по видам речевой деятельности)** | **Содержание раздела** |
| **Модуль 1 — Инженерно-геодезические изыскания и кадастровая деятельность (в странах Европы / Азии / в США и др.)** | | |
| 1 | Чтение | Ознакомительное, изучающее, просмотровое; понимание основной информации; полное и точное понимание содержания статей из оригинальных научных / информационных источников. Владение основными способами поиска профессионально-ориентированной информации. Нахождение правильных лексических и грамматических эквивалентов в двух языках при переводе, реферировании статей. Работа над терминологией. |
| 2 | Говорение | Краткое устное сообщение / презентация по тематике делового и профессионального общения. |
| 3 | Аудирование | Полное и точное понимание фактов, деталей и т.п. содержания профессионально-ориентированного речевого сообщения. |
| 4 | Письмо | Умение сделать письменный перевод профессионально-ориентированного текста; аннотация научных и технических статей. |
| 5 | Языковые средства | Лексические и грамматические средства в рамках темы модуля. |
| **Модуль 2 — Особенности делового / профессионального общения на иностранном языке** | | |
| 1 | Чтение | Владение основными методами поиска информации в текстах научно-технической направленности. |
| 2 | Говорение | Владение речевым этикетом делового и профессионального общения; диалогическая и монологическая речь в ситуациях научного / профессионального общения (выступление на предложенную тему, презентация проекта, умение выразить свою точку зрения, согласие / несогласие, сомнение и т.п. в процессе вербального общения, связанного с дискуссионными вопросами в процессе профессионального общения) |
| 3 | Аудирование | Понимание на слух речевых сообщений в контексте делового общения. |
| 4 | Письмо | Умение создать письменный текст – основу для электронной презентации; умение написать (электронное) деловое письмо. |
| 5 | Языковые средства | Лексические и грамматические средства в рамках темы модуля. |

5.2 Разделы дисциплины и виды занятий

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Наименование раздела дисциплины** | **Л** | **ПЗ** | **ЛР** | **СРС** |
| 1 | Модуль 1: Инженерно-геодезические изыскания и кадастровая деятельность (в странах Европы / Азии / в США и др.) | 0 | 8 | 0 | 45 |
| 2 | Модуль 2: Особенности делового / профессионального общения на иностранном языке | 0 | 10 | 0 | 45 |
| **Итого** | | 0 | 18 | 0 | 90 |

**6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№**  **п/п** | **Наименование раздела дисциплины** | **Перечень учебно-методического обеспечения** |
| 1 | Чтение: ознакомительное, просмотровое, обучающее. Реферирование статей по специальности. | 1. Афанасьева Е.А., Лютомская И.Л., Ситуации делового общения: учебное пособие по английскому языку [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е.А. Афанасьева [и др.]. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : ПГУПС, 2012. — 58 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/63198>. — Загл. с экрана. 2. Никульшина Н.Л., Гливенкова О.А. Английский язык для исследователей (English for Researchers): Учебное пособие. - Тамбов: Изд-во ТГТУ, 2009. – 100 с. Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/355/68355/files/Nikulshina-l.pdf> 3. Topical Issues: учебно-методическое пособие на английском языке [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : ПГУПС, 2013. — 16 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/41109>. — Загл. с экрана. 4. Сборник общетехнических текстов: учебное пособие по английскому языку [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е.А. Афанасьева [и др.]. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : ПГУПС, 2014. — 45 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/63204>. — Загл. с экрана. 5. Журналы по тематике магистерской программы:   International Railway Journal (за последние пять лет);  Railway Age (за последние пять лет);  Modern Railways (за последние пять лет);  Railway Gazette (за последние пять лет);  Japanese Railway Engineering (за последние пять лет) |
| 2 | Говорение, аудирование: презентации по темам делового и профессионального общения. |
| 3 | Письмо: электронная презентация, электронная переписка. |

**7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Фонд оценочных средств по дисциплине является неотъемлемой частью рабочей программы и представлен отдельным документом, рассмотренным на заседании кафедры и утвержденным заведующим кафедрой.

**8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, нормативно-правовой документации и других изданий, необходимых для освоения дисциплины**

**для освоения дисциплины**

8.1 Перечень основной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

1. Ситуации делового общения: учебное пособие по английскому языку [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е.А. Афанасьева [и др.]. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : ПГУПС, 2012. — 58 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/63198>. — Загл. с экрана.

2.  Никульшина Н.Л., Гливенкова О.А. Английский язык для исследователей (English for Researchers): Учебное пособие. – Тамбов: Изд-во ТГТУ, 2009. – 100 с. Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/355/68355/files/Nikulshina-l.pdf>

8.2 Перечень дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

1. Topical Issues: учебно-методическое пособие на английском языке [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : ПГУПС, 2013. — 16 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/41109>. — Загл. с экрана.
2. Сборник общетехнических текстов: учебное пособие по английскому языку [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е.А. Афанасьева [и др.]. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : ПГУПС, 2014. — 45 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/63204>. — Загл. с экрана.

8.3 Перечень нормативно-правовой документации, необходимой для освоения дисциплины

При освоении данной дисциплины нормативно-правовая документация не используется.

8.4 Другие издания, необходимые для освоения дисциплины

1. D. Grant, R. McСarty «Business Basics». Oxford University Press, 2008. – 185 p.;
2. V. Hollett, M. Duckworth «Business Objectives». Oxford University press, 2007. – 178 p.;
3. S. Clarke, M. Powell «In Company». Macmillan, 2008. –144 p.;
4. P. Emmerson «Business Grammar Builder». Macmillan, 2010. – 273 p.;
5. Erica J. Williams. «Presentations in English». Macmillan Education, 2008. – 128 p.
6. International Railway Journal (за последние пять лет);
7. Railway Age (за последние пять лет);
8. Modern Railways (за последние пять лет);
9. Railway Gazette (за последние пять лет);
10. Japanese Railway Engineering (за последние пять лет).

**9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

1. Личный кабинет обучающегося и электронная информационно-образовательная среда [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://sdo.pgups.ru> (для доступа к полнотекстовым документам требуется авторизация).
2. Единое окно доступа к информационным ресурсам [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://window.edu.ru/>, свободный. – Загл. с экрана.
3. Электронно-библиотечная система ibooks.ru [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://ibooks.ru/> — Загл. с экрана.
4. Электронно-библиотечная система ЛАНЬ [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/books> — Загл. с экрана.
5. Oxford University Press [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://global.oup.com/?cc=ru>, свободный. – Загл. с экрана.
6. Cambridge Open [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.cambridge.org/core/what-we-publish/open-access>, свободный. – Загл. с экрана.
7. BBC Learning English [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/>, свободный. – Загл. с экрана.
8. Railway Technology [Электронный ресурс]. Режим доступа: [*www.railway-technology.com/*](http://www.railway-technology.com/), свободный. – Загл. с экрана.

**10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Порядок изучения дисциплины следующий:

1. Освоение разделов дисциплины производится в порядке, приведенном в разделе 5 «Содержание и структура дисциплины». Обучающийся должен освоить все разделы дисциплины с помощью учебно-методического обеспечения, приведенного в разделах 6, 8 и 9 рабочей программы.
2. Для формирования компетенций обучающийся должен представить выполненные типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, предусмотренные текущим контролем (см. фонд оценочных средств по дисциплине).
3. По итогам текущего контроля по дисциплине, обучающийся должен пройти промежуточную аттестацию (см. фонд оценочных средств по дисциплине).

**11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине «Деловой иностранный язык» (Б1.Б.6) используются следующие информационные технологии:

* технические средства (персональные компьютеры, проектор, акустическая система);
* методы обучения с использованием информационных технологий (демонстрация мультимедийных материалов);
* личный кабинет обучающегося и электронная информационно-образовательная среда Петербургского государственного университета путей сообщения Императора Александра I [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://sdo.pgups.ru> (для доступа к полнотекстовым документам требуется авторизация).

Дисциплина обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения, установленного на технических средствах, размещенных в специальных помещениях и помещениях для самостоятельной работы в соответствии с расписанием занятий.

**12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база обеспечивает проведение всех видов учебных занятий, предусмотренных учебным планом по направлению 21.04.02 «Землеустройство и кадастры»» по магистерской программе «Геодезическое обеспечение кадастров» и соответствует действующим санитарным и противопожарным нормам и правилам.

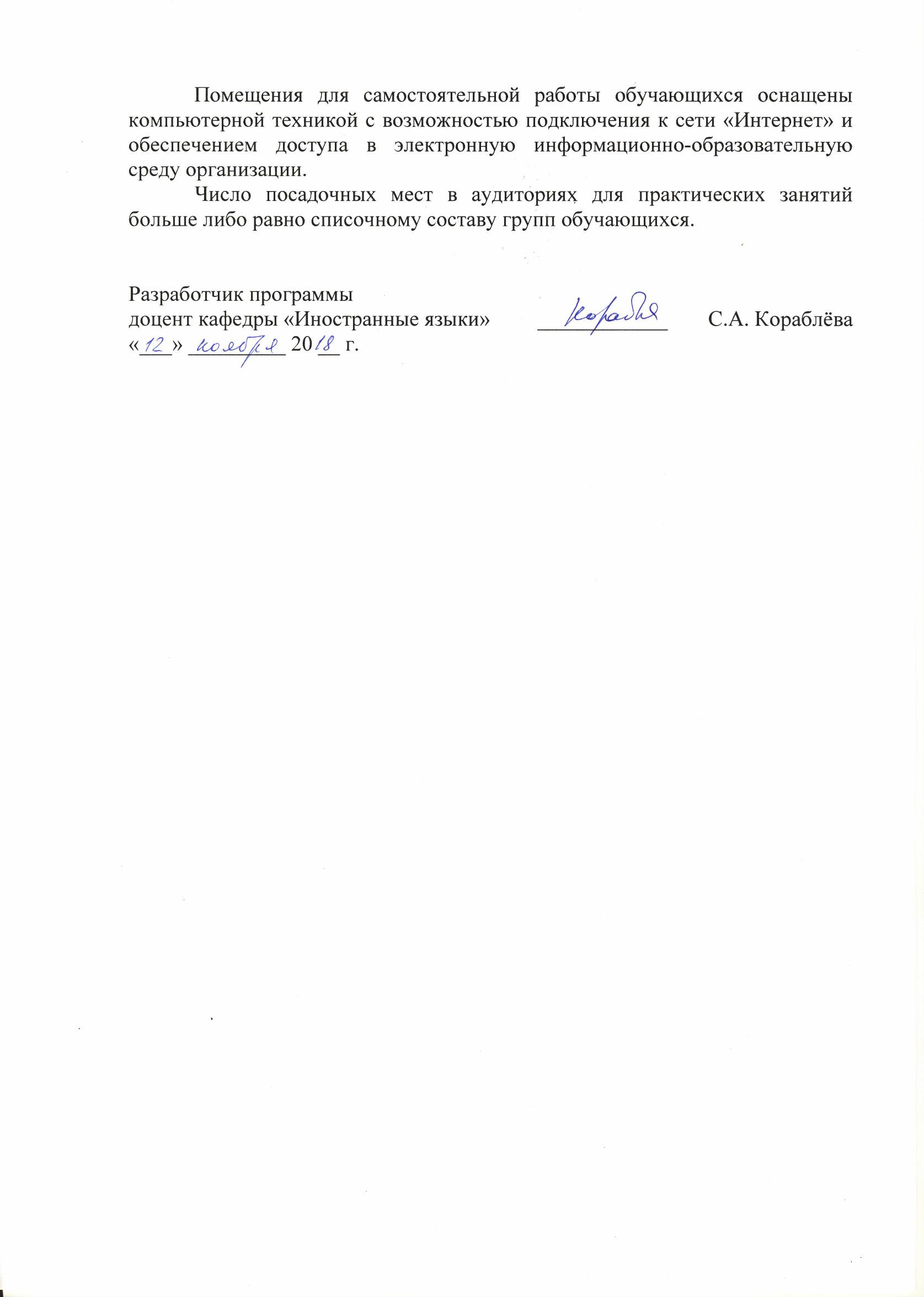
Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине, включает в свой состав специальные помещения:

* учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;
* помещения для самостоятельной работы;
* помещения для хранения и профилактического обслуживания технических средств обучения.

Помещения на семестр учебного года выделяются в соответствии с расписанием занятий.

Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Для проведения практических занятий предлагаются технические средства обучения — портативные компьютеры и акустические системы.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.



Число посадочных мест в аудиториях для практических занятий больше либо равно списочному составу групп обучающихся.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Разработчик программы доцент кафедры «Иностранные языки» | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | С.А. Кораблёва |
| «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_ г. |  |  |